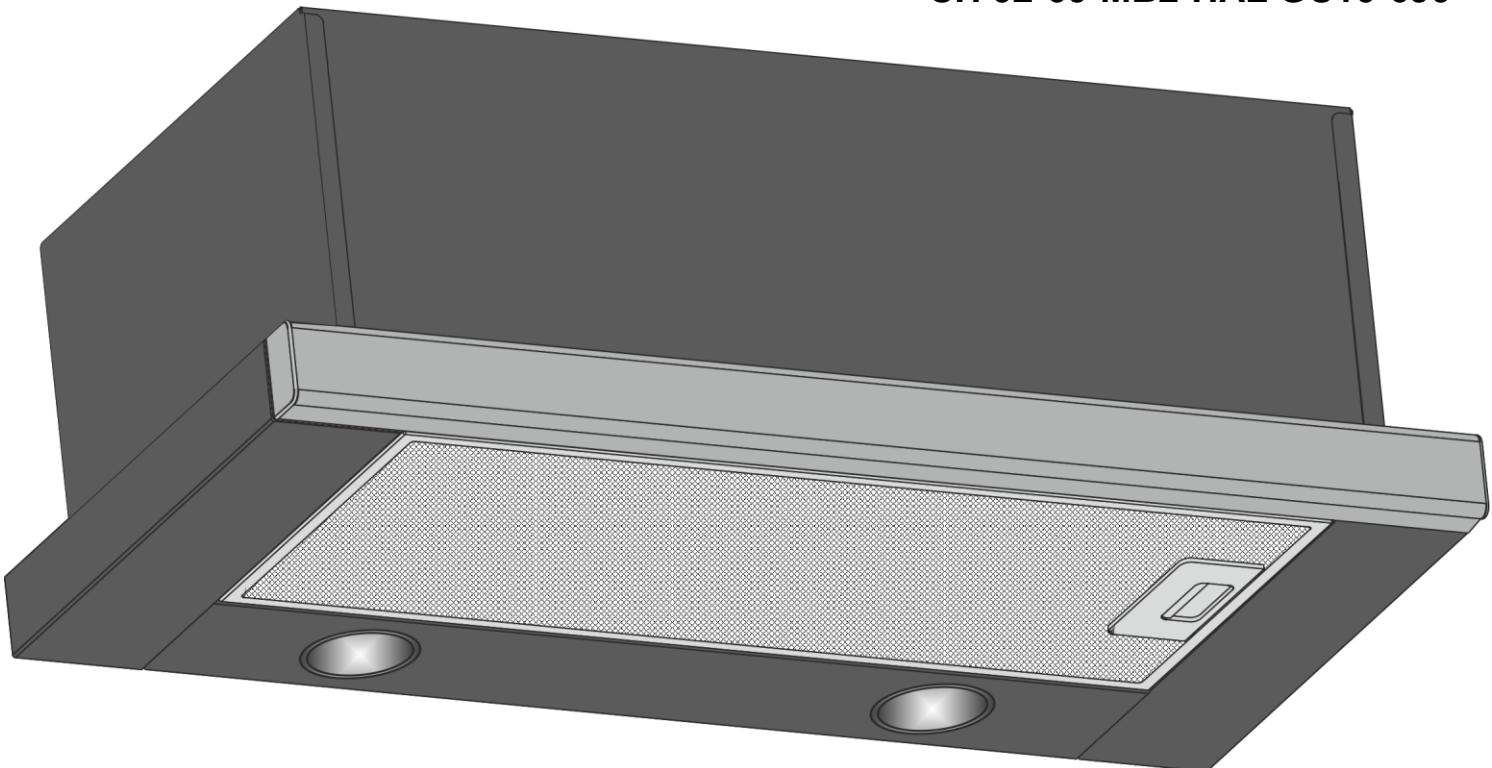




ВИТЯЖКА ВЕНТИЛЯЦІЙНА  
КУХОННА  
ВЫТЯЖКА ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ  
КУХОННАЯ

ВВК-01.5Ф2Д1  
ВВК-01.6Ф2Д1

СН 02-50-МВ2-HAL GU10-690  
СН 02-60-МВ2-HAL GU10-690



# BREEZE / BREEZE G 1200



КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ДО УВАГИ ПОКУПЦІВ!

Для підтвердження права на гарантійне обслуговування просимо Вас зберігати товарний чек разом з гарантійним талоном, який повинен бути повністю заповнений із обов'язково вказаною датою продажу, підписом і штампом магазину. **Не виконання цієї вимоги позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.**

При покупці вимагайте провести у Вашій присутності перевірку роботи витяжки і ламп освітлення.

## ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Вдячні Вам за те, що Ви обрали продукцію торгової марки «ELEYUS». Ми докладали усіх зусиль, щоб Ви були задоволені нашим виробом.

### 1. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

**1.1** Перед встановленням витяжки та її експлуатацією необхідно уважно ознайомитися з нашими рекомендаціями, дотримання яких забезпечить надійну роботу пристрою. Не викидайте дану інструкцію, оскільки згодом вона може дати відповіді на питання, що виникнуть.

**! УВАГА** **ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ (ВКЛЮЧЕННЯМ), ПРИЛАД ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ПРИ КІМНАТНІЙ ТЕМПЕРАТУРІ НЕ МЕНШЕ ДВОХ ГОДИН.**

**1.2** Витяжка призначена для відводу забрудненого повітря з простору над приладом для приготування їжі, використовується виключно в домашньому господарстві і **відповідає вимогам ДСТУ EN 60335-2-31:2015.**

**! УВАГА** **ЗАСТОСУВАННЯ ВИРОБУ В ЦІЛЯХ, ЩО ВІДРІЗНЯЮТЬСЯ ВІД ПОБУТОВИХ, НЕДОПУСТИМЕ! ПРИ ВИКОРИСТАННІ ВИТЯЖКИ ДЛЯ ІНШИХ ЦІЛЕЙ ВИНИКАЄ РИЗИК ОТРИМАННЯ ТРАВМ І ПОШКОДЖЕННЯ МАЙНА, А НА ВИРІБ НЕ БУДЕ РОЗПОВСЮДЖЕНА ГАРАНТІЯ!**

**1.3** Використання витяжки зменшує вміст в повітрі шкідливих продуктів неповного згоряння природного газу, частково зменшує неприємні запахи, що утворюються при приготуванні їжі, знижує забруднення стін, стелі і меблів жировими частинками і кіптявою.

**1.4** Виріб являється повіtroочисним пристроєм витяжного типу з вентилятором (турбіною), укомплектований жироуловлюючим алюмінієвим (в комплекті) та має опцію доукомплектування запахопоглиальним вугільним фільтром. Виготовляється шириною **500** або **600мм** з листової сталі.

**1.5 В залежності від схеми установки над плитою витяжка може працювати в двох варіантах:**

- **в режимі відводу повітря в стаціонарний вентиляційну шахту (димохід) кухні з використанням гофрованих алюмінієвих або пластикових повітроводів Ø150мм або Ø120мм (дивись п.5);**
- **в режимі рециркуляції (замкнута кругова циркуляція повітря на кухні), коли витяжка не підключається до димоходу, а повітря проганяється через жироуловлюючий алюмінієвий (в комплекті) та запахопоглиальний вугільний (купується окремо) фільтри і повертається назад в кухню - (рис.2).**

**1.6 Увага!** Не починайте монтаж витяжки, доки Ви не підключили її до електромережі і впевнились в її технічній, перевіривши всі її функції.

**1.7** Рекомендуємо всі роботи по монтажу, підключення і ремонту Вашої витяжки довіряти тільки кваліфікованим спеціалістами, що професійно займаються виконанням таких робіт.

**1.8** Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження та поломки, що пов'язані з неправильною установкою, експлуатацією та ремонтом витяжки.

**1.9** Виробник залишає за собою право модифікації виробу з метою покращення його якості та технічних параметрів.

**1.10** Технічні характеристики витяжки вказані в даній інструкції та на етикетці, закріплений на внутрішній поверхні корпусу витяжки (**доступ до неї відкривається при знятті фільтрів**).

**1.11 Увага!** Витяжка монтується на стіні над електроплитами на висоті 650-750мм, а над газовими плитами на висоті 750-850мм від робочої поверхні плити (рис.1).

## 2. ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НАПРУГА, В	220 - 230	
ЧАСТОТА, ГЦ	50	
КІЛЬКІСТЬ РЕЖИМІВ РОБОТИ	2	
НОМІНАЛЬНА СПОЖИВНА ПОТУЖНІСТЬ, ВТ	ЕЛЕКТРОДВИГУНА	220
	ЛАМП ОСВІТЛЕННЯ	2x35 (HALOGEN)
ПРОДУКТИВНІСТЬ ТУРБІНИ, М <sup>3</sup> /ГОД	1200	
ГАБАРИТНІ РОЗМІРИ ВИТЯЖКИ, ММ	ШИРИНА	500 / 600
	ГЛИБИНА	300
	ВИСОТА	245
ПРИЄДНУВАЛЬНИЙ РОЗМІР ПРОВОДУ ВЕНТИЛЯЦІЇ, ММ	Ø150/Ø120	
МАСА, КГ	7 - 8	
РІВЕНЬ ШУМУ (ДБ)	47,9 - 49,9	
КЛАС ЗАХИСТУ	II	
РЕЖИМ РОБОТИ	S1 (довготривалий)	
<b>ЕЛЕКТРОШНУР ВИТЯЖКИ АРМОВАНИЙ БЕЗ ЗАЗЕМЛЕННЯ</b>		

## 3. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

<b>В КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ ВХОДИТЬ</b>	ВИТЯЖКА ВЕНТИЛЯЦІЙНА КУХОННА	1 ШТ.
	ПЛАСТМАСОВИЙ ПЕРЕХІДНИК ПАТРУБКА (з Ø150 на Ø120мм)	1 ШТ.
	ГВИНТ МЕТРИЧНИЙ M5x35 ЦБ	4 ШТ.
	КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	1 ЕКЗ.

## 4. ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

 <b>УВАГА</b>	<b>ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ВМИКАТИ ВИТЯЖКУ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ ЕЛЕКТРОПЛІТИ. ОБЕРІГАЙТЕ ЕЛЕКТРОШНУР ВІД МЕХАНІЧНИХ І ТЕРМІЧНИХ УШКОДЖЕНЬ.</b>
--	--

**4.1 При монтажі, експлуатації та проведенні технічного обслуговування категорично забороняється:**

- включати витяжку в електромережу з напругою і частотою, що не відповідає вказаним в розділі 2;
- використовувати лампи освітлення потужністю більше 35 Вт (HALOGEN);
- проводити технічне обслуговування, заміну ламп, знімати фільтри, чистити витяжку, не вийнявши
- попередньо вилку шнура з розетки електромережі;
- експлуатація витяжки з відкритим джерелом вогню, відкритими газовими пальниками або
- нагрівними елементами. Нагрівні елементи повинні бути завжди закриті посудом;
- приготування їжі з застосуванням спиртних напоїв;
- залишати фритюрниці без нагляду;
- експлуатація витяжки із знятими фільтрами;
- підключати витяжку до електромережі плит, обрізати при монтажі вилку електрошнура.

**УВАГА! ВИКОРИСТОВУВАТИ ГАЗОВУ (ЕЛЕКТРО) ПЛИТУ ПРИ ВІМКНЕНІЙ ВИТЯЖЦІ КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

4.2 Для уникнення ураження електрострумом витяжка повинна включатися в розетку без заземлення.

4.3 Витяжка повинна бути під'єднана до окремої вентиляційної шахти. Недопустимим є під'єднання інших пристрій до цієї ж шахти.

4.4 При користуванні витяжкою одночасно з іншими обігрівальними пристроями (газові, масляні, печі і т. п.) окрім електричних, **необхідно забезпечити приміщення, в якому встановлена витяжка, додатковим притоком свіжого повітря (наприклад відкрити кватирку).**

4.5 При монтажі витяжки на необхідній настановній **висоті H** над плитою (рис.1) для відводу повітря в вентиляційний канал використовувати повітровід **Ø150 - Ø120мм**. Менший діаметр створить додатковий опір повітрю, що призведе до збільшення шуму і вібрації, а також до перегріву двигуна.

4.6 Забезпечуйте своєчасне очищенння багаторазових алюмінієвих жироуловлюючих фільтрів, інакше знизиться ефективність роботи витяжки і виникне загроза пожежі через накопичення в фільтрі жиру і пилу.

4.7 При займанні не можна включати витяжку для зменшення задимлення до повної локалізації вогню.

4.8 У випадку займання під витяжкою закройте полум'я цупкою тканиною, відключіть витяжку від електромережі, не використовуйте воду для гасіння полум'я в місцях знаходження електроприладів.

4.9 Оберігайте шнур підключення до електромережі від механічних та термічних ушкоджень.

## 5. ОПИС ВИТЯЖКИ

5.1 Витяжка вентиляційна кухонна «**BREEZE**», «**BREEZE G**» являється повіtroочисним пристроєм витяжного типу з вентилятором (турбіною) і укомплектована жироуловлюючим алюмінієвим фільтром. Виріб виготовляється в одномоторному виконанні шириною **500** або **600мм** з листової вуглецевої сталі з наступним декоративно-захисним покриттям порошковими фарбами. Витяжка відноситься до типу «**телескопічних**» витяжок і вбудовується в меблевий гарнітур кухні на стіні над плитою.

**УВАГА!** Додатково виріб виготовляється з наступними декоративними елементами (рис.3):

**«WOOD»**

(висувна панель з фільтром - дерево);

**«GLASS»**

(висувна панель з фільтром - скло).

5.2 В залежності від схеми установки витяжка працює в двох варіантах (**дивись п.1.5.5**):

- в режимі відводу повітря в димохід кухні (рис.1);

- в режимі рециркуляції  
(замкнутий круговий обіг повітря в кухні)  
(рис.2).

**Відстань H:**

**для електроплит 65 – 75см**

**для газових плит 75 – 85см**

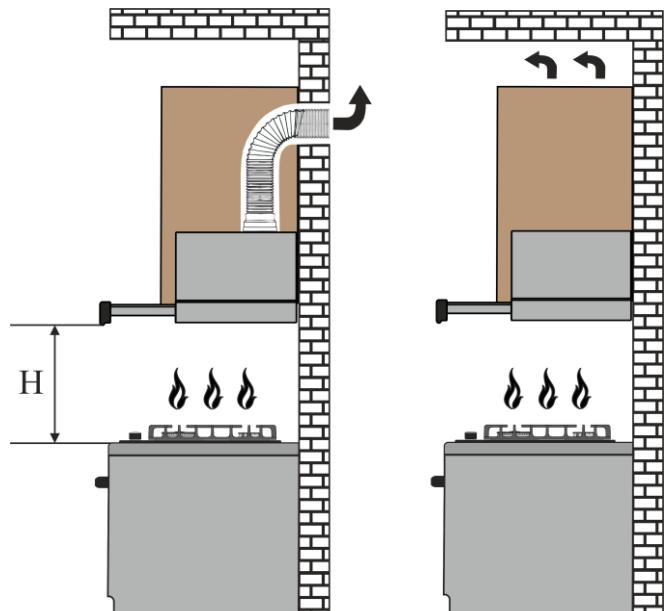


Рис.1

Рис.2

«Необхідно враховувати, що при ввімкненні витяжці в закритому приміщенні автоматично знижується тиск, який необхідно вирівнювати за рахунок притоку свіжого повітря. Цього можна досягнути шляхом відкриття дверей, вікон або обладнанням спеціальної припливної вентиляції.»

### 5.3 Витяжка складається з наступних складових частин (рис.3)

1 – корпус витяжки

2 – перехідник патрубка повітроводу (з Ø150 на Ø120)

3 – електрошнур без заземлення

4 – перемикач режимів роботи витяжки (клавішний)

5 – висувна панель

6 – ручка висувної панелі з фільтром

7 – фільтр алюмінієвий жироуловлюючий 1

8 – фільтр алюмінієвий жироуловлюючий 2

9 – лампа освітлення (HALOGEN)

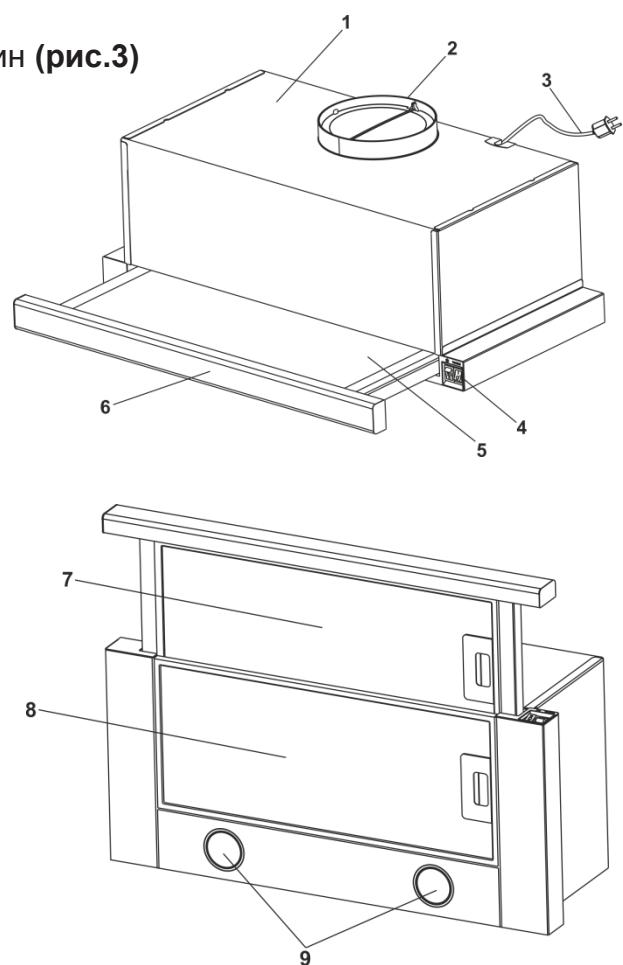


Рис.3

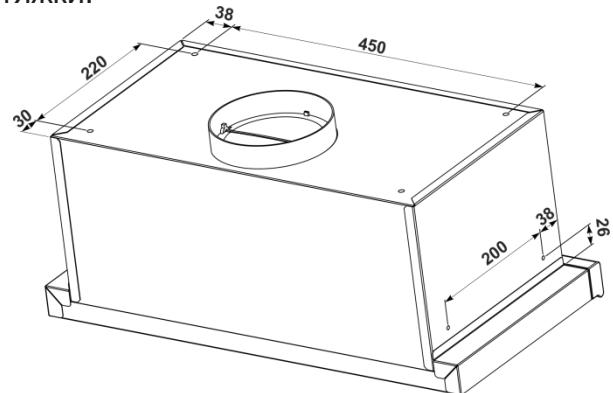
### 6. ІНСТРУКЦІЯ ПО МОНТАЖУ ВИТЯЖКИ

6.1 Оберіть режим роботи і місце для встановлення витяжки.

6.2 Вийміть витяжку з пакувальної коробки.

6.3 Перевірити роботу витяжки, підключіть до електромережі і перевірте всі її функції.

**Нагадуємо, що висота установки витяжки над електроплитами повинна бути не менше 650мм, а над газовими – не менше 750мм (рис.1).**



6.4 Перш ніж приступити до свердління отворів під кріпильні вироби, необхідно провести для них розмітку на стіні. Для цього підготуйте паперовий шаблон з координатами отворів, прикладіть шаблон до нижньої полки меблевого гарнітуру на необхідній висоті, що вказана вище, і вирівняйте його по рівню (рис.1).

6.5 Намітьте і просвердліть в т. А, В, С, D 4 отвори свердлом Ø6мм.

6.6 Кріплення витяжки здійснюється 4 метричними гвинтами M5x35, що вкручуються зсередини навісної шафи в різьбові гайки M5, приклепані до верхньої площини корпусу витяжки (рис.4 / 4.1).

6.7 Установіть на патрубок витяжки перехідник повітроводу (Ø150 - 120мм).

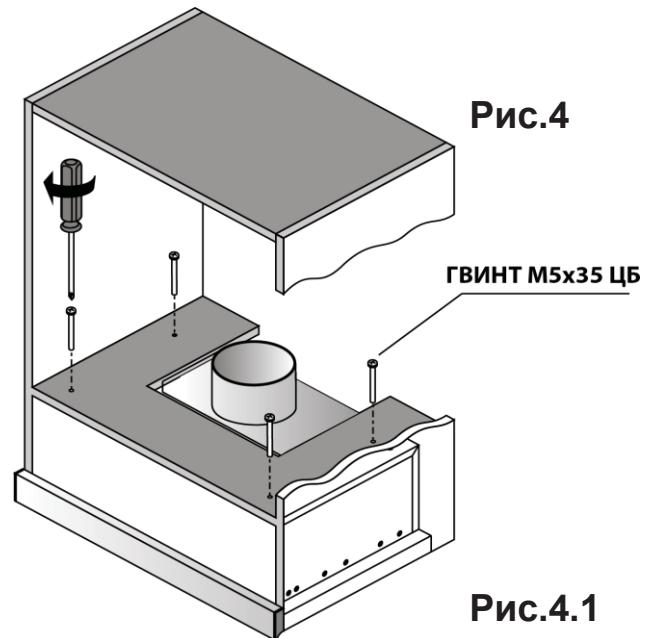
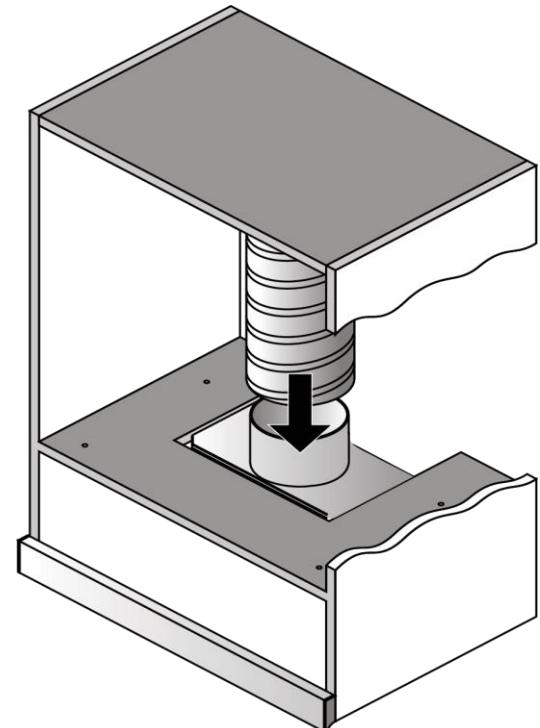
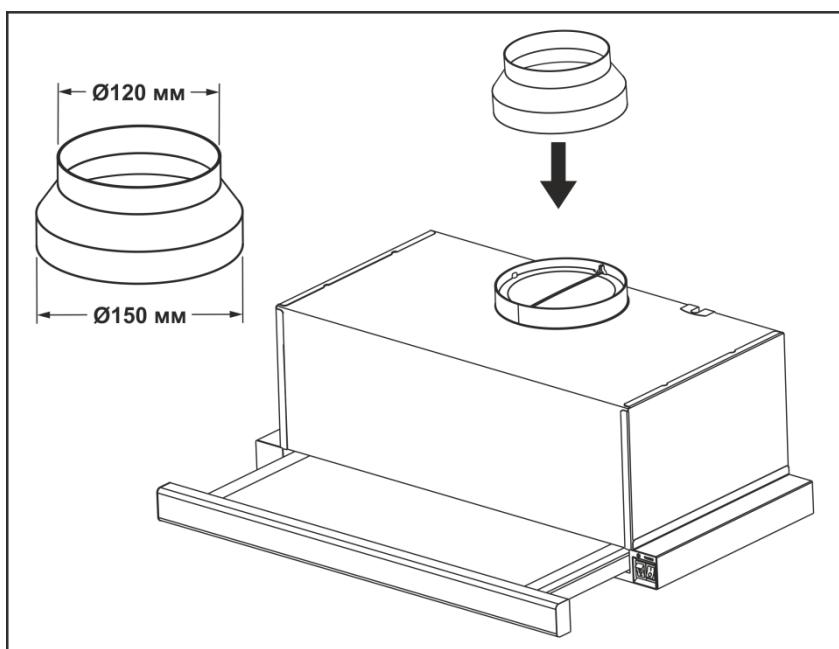


Рис.4

Рис.4.1

**6.8** Якщо витяжка буде працювати в режимі відводу повітря в димохід, змонтуйте повітровід обраного діаметру згідно інструкції, забезпечивши його герметичність.



**6.9** Якщо витяжка буде працювати в режимі рециркуляції, то повітровід не потрібний. Необхідно встановити вугільний запахопоглинальний фільтр (купується окремо).

**6.10** Перевірте надійність кріплення витяжки, підведіть і підключіть через розетку шнур до електромережі. **З метою додаткового захисту від перепадів напруги в мережі рекомендуємо підключати витяжку через додатковий автоматичний вимикач 6А.**

## 7. ІНСТРУКЦІЯ ПО КОРИСТУВАННЮ ВИТЯЖКОЮ

**7.1** Витяжка з механічним вимикачем має 3 швидкості вентиляції. В залежності від величини випарів при приготуванні їжі Ви можете обрати низький, середній або високий рівень вентиляції.

**7.2** Перед початком приготування їжі **увімкніть витяжку в необхідному режимі роботи.** Рекомендується продовжити роботу витяжки на 3-5 хвилин після закінчення приготування їжі, таким чином повітря кухні буде очищено від залишків випарів.

**7.3** На боковинах корпусу розміщений клавішний перемикач режимів роботи і включення ламп освітлення (рис.5).

### I швидкість (низькі оберти)

– натисніть вимикач в положення «I»

### II швидкість (високі оберти)

– натисніть вимикач в положення «II»

Клавішний перемикач з **символом лампочки**, призначений для включення світильника при недостатньому освітленні робочої зони плити, знаходиться ліворуч на корпусі витяжки.

**0** – світло вимкнено; **II** – світло увімкнене.

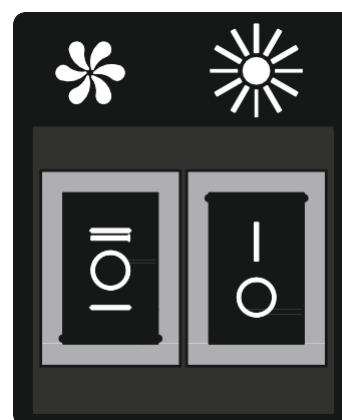


Рис.5

## 8. ІНСТРУКЦІЯ ПО ДОГЛЯДУ ЗА ВИТЯЖКОЮ

**8.1 Увага!** Перед очищеннем витяжки відключіть її від електромережі.

**8.2** Для зовнішньої очистки витяжок з нержавіючої сталі використовуйте спеціальні засоби, дотримуючись відповідних інструкцій.

**8.3** Ніколи не використовуйте для очищення витяжки абразивні миючі засоби, і засоби, що містять соду, кислоту, хлориди або розчинники, грубі губки.

**8.4** При мийці уникайте попадання вологи на струмоведучі частини витяжки, і особливо в електронний вузол керування; після миття протріть поверхні м'якою серветкою.

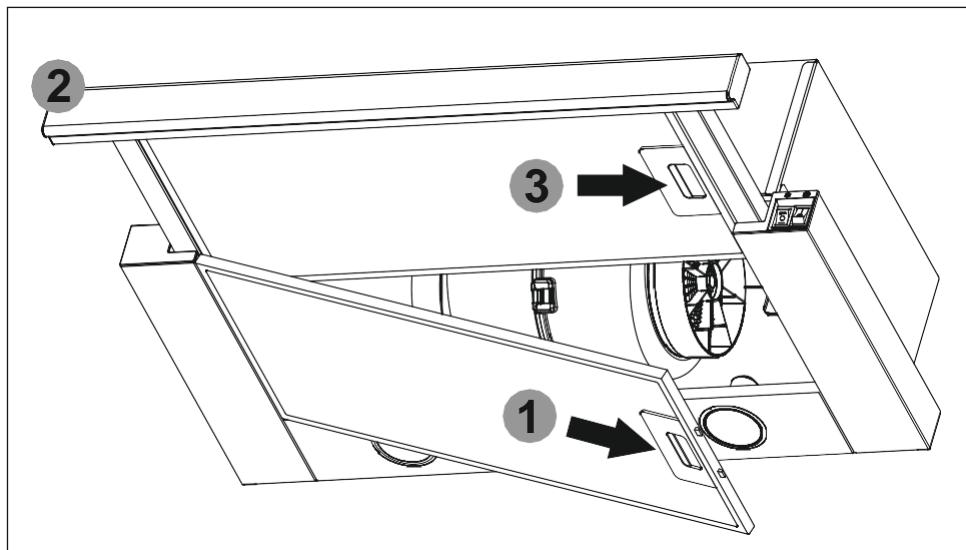
**8.5** Для чистки скляних поверхонь придатні звичайні засоби для очищення скла.

**8.6** Алюмінієвий фільтр, утримуючи масло і пил з повітря, забивається і його слід мити після відмочування в гарячій воді з ефективним миючим засобом 1 раз кожні 1,5 – 2 місяці.

**Зміна кольору фільтру після миття не впливає на якість його роботи.**

**8.7** Для зняття алюмінієвого фільтру (**рис.6**) слід натиснути на пружинну засувку алюмінієвого фільтра **1** і зняти його. Витягнути висувну панель з фільтром **2** і зняти алюмінієвий фільтр **3**. Встановлення фільтру виконується в зворотному порядку.

**Не встановлюйте фільтр після миття до їх повного висихання.**



**Рис.6**

**8.8** Вугільні фільтри (**купляється окремо**), що використовуються при режимі рециркуляції **слід замінити кожні 3 – 6 місяців** в залежності від експлуатації витяжки. Фільтри встановлюються на Т-подібному штирі кришки турбовентилятора шляхом осьового підтиску і повороту по часовій стрілці.

**8.9** На витяжці встановленні **HALOGEN** лампи для освітлення робочої зони плити. Перед початком заміни ламп освітлення необхідно відключити витяжку від електромережі, дати можливість охолонути лампам. Для заміни лампи необхідно зняти алюмінієвий фільтр **1**, витягнути висувну панель з фільтром **2**, віджати тримач патрона на себе, щоб лампа **3** вийшла з корпусу витяжки, утримуючи тримач патрона, злегка надавити на лампу в напрямку патрона і, повернувши її проти годинникової стрілки, вийняти з корпусу витяжки (**рис.7**).

Замість неї необхідно встановити нову з тими ж характеристиками і встановити алюмінієвий фільтр **1**.

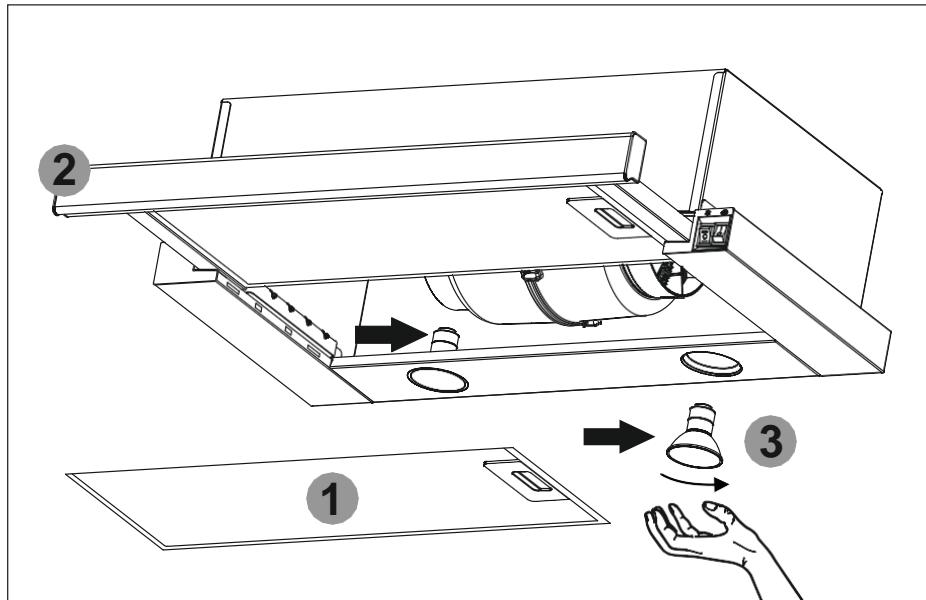


Рис.7

## 9. ГАРАНТІЙ ВИРОБНИКА

**9.1** Виробник гарантує нормальну роботу витяжки **протягом 60 місяців** з дня продажу через роздрібну торгову мережу, при умові дотримання споживачем правил транспортування, зберігання, монтажу та експлуатації.

**9.2** При відсутності позначки про дату продажу, гарантійний термін обчислюється з моменту виготовлення.

**9.3** У випадку появи порушень при роботі витяжки з вини виробника протягом гарантійного терміну, споживач має право гарантійного ремонту в сервісних центрах, адреси яких вказані в гарантійному талоні на сайті виробника.

**9.3** Гарантія не поширюється на лампи освітлення, алюмінієві фільтри та вугільні фільтри.

**9.5** Термін служби витяжки 10 років.

### АДРЕСА ВИРОБНИКА:

ТОВ «МОДУЛЬ ІТП», Україна

м. Тернопіль, вул. Подільська, 46

індекс: 46400

т/ф (0352) 52-21-02

e-mail: [info@eleyus.com](mailto:info@eleyus.com)

[www.eleyus.com](http://www.eleyus.com)

## К СВЕДЕНИЮ ПОКУПАТЕЛЕЙ!

Для подтверждения права на гарантийное обслуживание просим Вас сохранять товарный чек вместе с гарантийным талоном, который должен быть полностью заполненным с обязательно указанной датой продажи, подписью и штампом магазина. **Не выполнение этого требования лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**

При покупке требуйте провести в Вашем присутствии проверку работы вытяжки и ламп освещения.

### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию торговой марки «ELEYUS». Мы приложили всех усилий, чтобы Вы были удовлетворены нашим изделием.

#### 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

**1.1** Перед установкой вытяжки и её эксплуатацией необходимо внимательно ознакомиться с нашими рекомендациями, выполнение которых обеспечит надежную работу устройства. Не выбрасывайте данную инструкцию, поскольку впоследствии она может дать ответы на вопросы, которые возникнут.

**⚠ ВНИМАНИЕ** **ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ (ВКЛЮЧЕНИЕМ), ПРИБОР ДОЛЖЕН НАХОДИТЬСЯ ПРИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ЧАСОВ.**

**1.2** Вытяжка предназначена для отвода загрязненного воздуха из пространства над прибором для приготовления пищи, используется исключительно в домашнем хозяйстве и соответствует **ДСТУ EN 60335-2-31:2015**.

**⚠ ВНИМАНИЕ** **ПРИМЕНЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ В ЦЕЛЯХ, КОТОРЫЕ НЕ СООТВЕТСТВУЮТ БЫТУ, НЕДОПУСТИМО! ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВЫТЯЖКИ ДЛЯ ДРУГИХ ЦЕЛЕЙ ВОЗНИКАЕТ РИСК ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ И ПОВРЕЖДЕНИЯ ИМУЩЕСТВА, А НА ИЗДЕЛИЯ НЕ БУДЕТ РОСПРОСТРАНЕНА ГАРАНТИЯ!**

**1.3** Использование вытяжки уменьшает содержание в воздухе вредных продуктов неполного сгорания природного газа, частично уменьшает неприятные запахи, которые образуются при приготовлении пищи, снижает загрязнение стен, потолка и мебели жировыми частицами и копотью.

**1.4** Изделие является воздухоочистительным устройством вытяжного типа с диаметральным вентилятором (турбиной), оснащенным жироулавливающим алюминиевым **(в комплекте)** и имеет опцию доукомплектования запахопоглощающим угольным фильтром. Изготавливается шириной **500** или **600мм** из листовой углеродистой стали с последующим декоративно-защитным покрытием порошковыми красками.

**1.5** В зависимости от схемы установки над плитой вытяжка может работать в двух вариантах:  
- в режиме отвода воздуха в стационарный вентиляционный шахту (**дымоход**) кухни с использованием гофрированных или пластиковых воздуховодов Ø150мм или Ø120мм (смотри п.5);  
- в режиме рециркуляции (**замкнутой круговой циркуляции воздуха на кухне**), когда вытяжка не подключается к дымоходу, а воздух прогоняется через жироулавливающий алюминиевый **(в комплекте)** и запахопоглощающий угольный **(покупается отдельно)** фильтры и возвращается обратно в кухню - **(рис.2)**.

**1.6 Внимание!** Не начинайте монтаж вытяжки, пока Вы не подключили ее к электросети и убедились в ее технической годности, проверив все ее функции.

**1.7** Рекомендуем все работы по монтажу, подключению и ремонту Вашей вытяжки доверить только квалифицированным специалистам, что профессионально занимаются выполнением таких работ.

**1.8** Производитель не несёт ответственности за любые повреждения и поломки, которые связаны с неправильной установкой, эксплуатацией и ремонтом вытяжки.

**1.9** Производитель оставляет за собой право модификации изделия с целью улучшения его качества и технических параметров.

**1.10** Технические характеристики вытяжки указаны в данной инструкции и на этикетке, закрепленной на внутренней поверхности корпуса вытяжки **(доступ к ней открывается при снятии фильтров)**.

**1.11 Внимание!** Вытяжка монтируется на стене над электроплитами на высоте 650-750мм, а над газовыми плитами на высоте 750-850мм от рабочей поверхности плиты **(рис.1)**.

## 2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НАПРЯЖЕНИЕ, В	220 - 230	
ЧАСТОТА, ГЦ	50	
КОЛИЧЕСТВО РЕЖИМОВ РАБОТЫ	2	
НОМИНАЛЬНАЯ ПОТРЕБЛЯЭМАЯ МОЩНОСТЬ, ВТ	ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ	220
	ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ	2x35 (HALOGEN)
ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ ТУРБИНЫ, М <sup>3</sup> /ЧАС	1200	
ГАБАРИТНЫЕ РОЗМЕРЫ ВЫТЯЖКИ, ММ	ШИРИНА	500 / 600
	ГЛУБИНА	300
	ВЫСОТА	245
ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ РАЗМЕР ВОЗДУХОВОДА ВЕНТИЛЯЦИИ, ММ	Ø150/Ø120	
МАСА, КГ	7 - 8	
УРОВЕНЬ ШУМА (ДБ)	47,9 - 49,9	
КЛАСС ЗАЩИТЫ	II	
РЕЖИМ РАБОТЫ	S1 (долговременный)	
<b>ЭЛЕКТРОШНУР ВЫТЯЖКИ АРМИРОВАННЫЙ БЕЗ ЗАЗЕМЛЕНИЯ</b>		

## 3. КОМПЛЕКТ СНАБЖЕНИЕ

<b>В КОМПЛЕКТ СНАБЖЕНИЯ ВХОДЯТЬ</b>	ВЫТЯЖКА ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ КУХОННАЯ	1 ШТ.
	ПЛАСТМАССОВЫЙ ПЕРЕХОДНИК ПАТРУБКА (с Ø150 на Ø120мм)	1 ШТ.
	ВИНТ МЕТРИЧЕСКИЙ М5x40 ЦБ	4 ШТ.
	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	1 ЭКЗ.

## 4. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

 <b>ВНИМАНИЕ</b>	<b>ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВКЛЮЧАТЬ ВЫТЯЖКУ К ЭЛЕКТРОСЕТИ ЭЛЕКТРОПЛИТЫ. ОБЕРЕГАЙТЕ ЭЛЕКТРОШНУР ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ И ТЕРМИЧЕСКИХ ПОВРЕЖДЕНИЙ.</b>
---	---

**4.1 При монтаже, эксплуатации и проведении технического обслуживания категорически запрещается:**

- включать вытяжку в электросеть с напряжением и частотой, которые не соответствуют указанным в разделе 2;
- использовать лампы освещения мощностью больше **35 Вт (HALOGEN)**;
- проводить техническое обслуживание, замену ламп, снимать фильтры, чистить вытяжку, не вынув предварительно вилку шнура из розетки электросети;
- эксплуатация вытяжки с открытым источником огня, открытыми газовыми горелками или нагревательными элементами. Нагревательные элементы должны быть всегда закрыты посудой;
- приготовление пищи с применением спиртных напитков;
- оставлять фритюрницы без надзора;
- эксплуатация вытяжки со снятыми фильтрами;
- подключать вытяжку к электросети плиты, обрезать при монтаже вилку электрошнура.

## **ВНИМАНИЕ! ИСПОЛЬЗОВАТЬ ГАЗОВУЮ (ЭЛЕКТРО) ПЛИТУ ПРИ ВИКЛЮЧЕННОЙ ВЫТЯЖКЕ КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**

**4.2** Во избежание поражения электротоком вытяжка должна включаться в розетку без заземления.

**4.3** Вытяжка должна быть подключена к отдельной вентиляционной шахте. Недопустимо подключение других устройств к этой же шахте.

**4.4** При использовании вытяжки одновременно с другими обогревающими устройствами (газовые, масляные, печи и т. п.), кроме электрических, **необходимо обеспечить помещение, в котором установлена вытяжка, дополнительным притоком свежего воздуха (например открыть форточку).**

**4.5** При монтаже вытяжки на необходимой установочной **высоте H** над плитой (рис.1) для отвода воздуха в вентиляционный канал используйте воздуховод Ø150 - Ø120мм. Меньший диаметр создаст дополнительное сопротивление воздуху, что приведет к увеличению шума и вибрации, а также к перегреву двигателя.

**4.6** Обеспечивайте своевременную очистку многоразовых алюминиевых жироулавливающих фильтров, иначе снизится эффективность работы вытяжки и возникнет угроза пожара из-за накопления в них жира и пыли.

**4.7** При воспламенении нельзя включать вытяжку для уменьшения задымления до полной локализации огня.

**4.8** В случае возгорания под вытяжкой закройте пламя плотной тканью, отключите вытяжку от электросети, не используйте воду для тушения огня в местах нахождения электроприборов.

**4.9** Оберегайте шнур подключения к электросети от механических и термических повреждений.

## **5. ОПИСАНИЕ ВЫТЯЖКИ**

**5.1** Вытяжка вентиляционная кухонная «BREEZE», «BREEZE G» является воздухоочистительным устройством вытяжного типа с вентилятором (турбиной) и оснащена жироулавливающим алюминиевым фильтром. Изделие изготавливается в одномоторном выполнении шириной **500** или **600мм** из листовой углеродной стали со следующим декоративно-защитным покрытием порошковыми красками.

Вытяжка относится к типу «телескопических» вытяжек и встраивается в мебельный гарнитур кухни на стене над плитой.

**ВНИМАНИЕ!** Дополнительно изделие изготавляется со следующими декоративными элементами (рис.3):

**«WOOD»**

(выдвижная панель с фильтром - дерево);

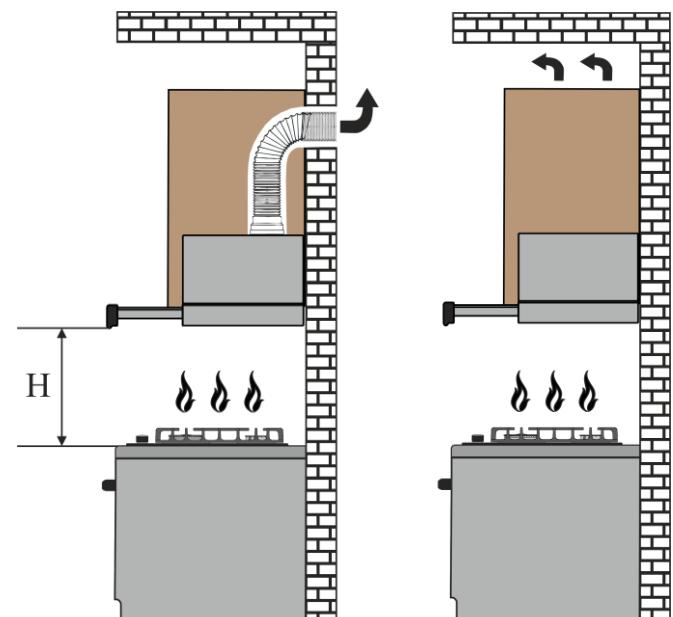
**«GLASS»**

(выдвижная панель с фильтром - стекло).

**5.2** В зависимости от схемы установки вытяжка работает в двух вариантах (**смотри п.1.5**):

- в режиме отвода воздуха в дымоход кухни (рис.1);

- в режиме рециркуляции  
(замкнутый кругооборот воздуха в кухне)  
(рис.2).



**Рис.1**

**Рис.2**

**Расстояние H:**

для электроплит 65 – 75см

для газовых плит 75 – 85см

«Необходимо учитывать, что при включенной вытяжке в закрытом помещении автоматически снижается давление, необходимо выровнять за счет притока свежего воздуха. Этого можно достичь путем открытия дверей, окон или оборудованием специальной приточной вентиляции.»

### 5.3 Вытяжка состоит из следующих составных частей (рис.3).

1 – корпус вытяжки

2 – переходник патрубка воздуховода  
(с Ø150 на Ø120)

3 – электрошнур без заземления

4 – переключатель режимов работы вытяжки  
(клавишный)

5 – выдвижная панель с фильтром

6 – ручка выдвижной панели с фильтром

7 – фильтр алюминиевый жироулавливающий 1

8 – фильтр алюминиевый жироулавливающий 2

9 – лампы освещения (HALOGEN)

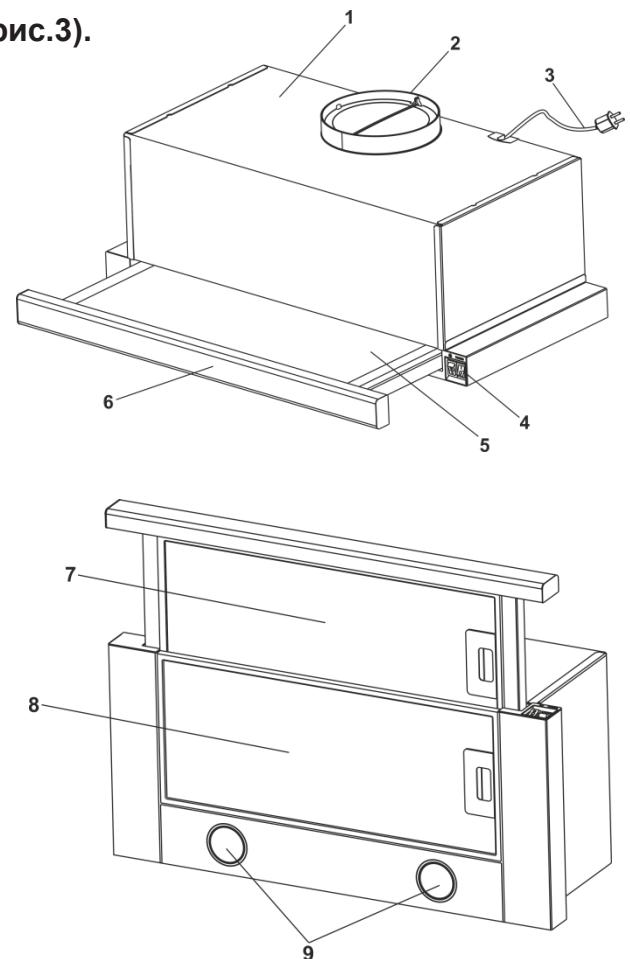


Рис.3

### 6. ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ ВЫТЯЖКИ

6.1 Изберите режим работы и место для установления вытяжки.

6.2 Выньте вытяжку из упаковочной коробки.

6.3 Проверьте работу вытяжки, подключите к электросети и проверьте все ее функции.

**Напоминаем, что высота установки вытяжки над электроплитами должна быть не меньше 650мм, а над газовыми - не меньше 750мм (рис.1).**

6.4 Прежде чем приступить к сверлению отверстий под крепежные изделия, необходимо провести для них разметку на стене. Для этого изготовьте бумажный шаблон с координатами отверстий, приложите шаблон к нижней полке мебельного гарнитура на необходимой высоте, которая указана выше, и уровняйте его по уровню (рис.1).

6.5 Наметьте и пробуравьте в т. А, В, С, D 4 отверстия сверлом Ø6мм.

6.6 Крепление вытяжки осуществляется 4 метрическими винтами M5x35, которые вкручиваются изнутри навесного шкафа в резьбовые гайки M5, приклепаны к верхней плоскости корпуса вытяжки (рис.4 / 4.1).

6.7 Установите на патрубке вытяжки переходник воздуховода (Ø150 - 120мм).

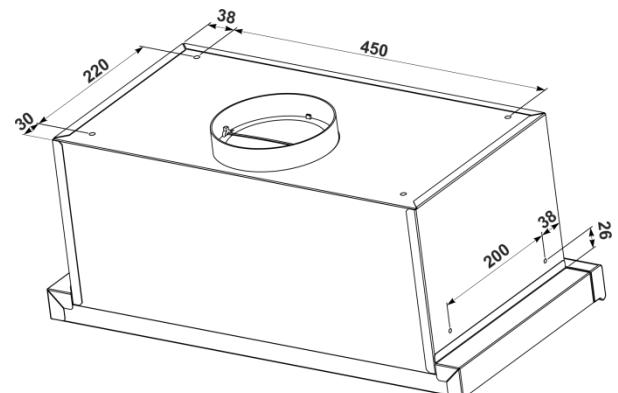


Рис.4

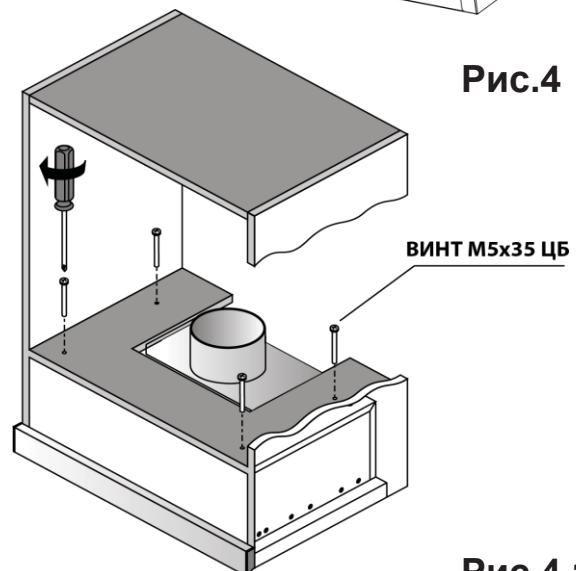
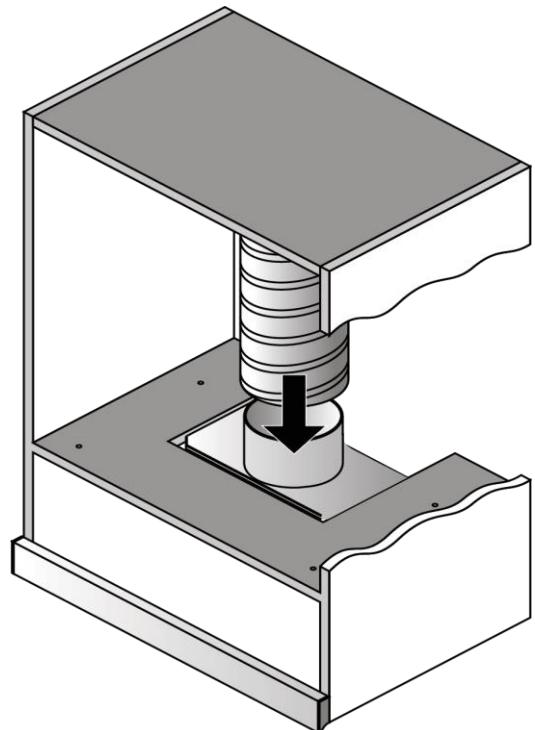
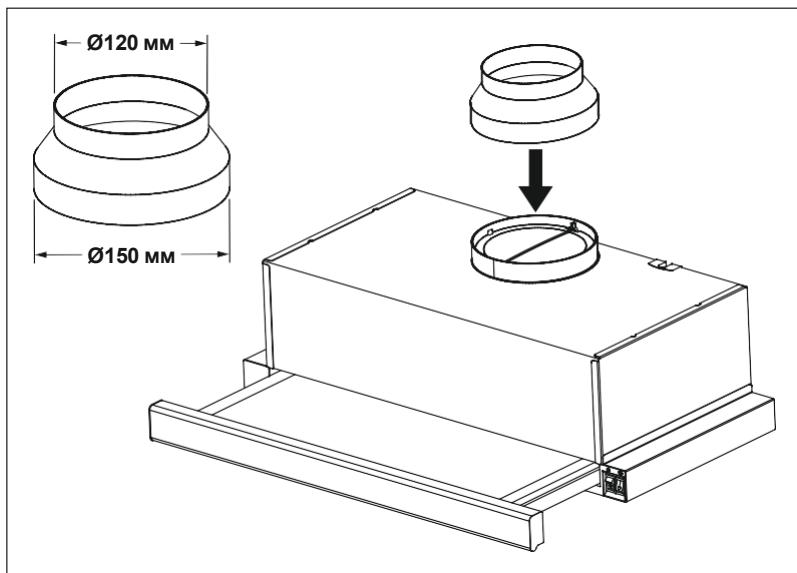


Рис.4.1

**6.8** Если вытяжка будет работать в режиме отвода воздуха в дымоход, смонтируйте воздуховод из выбранное диаметра согласно инструкции, обеспечив его герметичность.



**6.9** Если вытяжка будет работать в режиме рециркуляции, то воздуховод не нужен. Необходимо установить угольный запахопоглощающий фильтр (**приобретается отдельно**).

**6.10** Проверьте надежность крепления вытяжки, подведите и подключите через розетку шнур к электросети. С целью дополнительной защиты от перепадов напряжения в сети рекомендуем подключать вытяжку через дополнительный автоматический переключатель 6А.

## 7. ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОЛЬЗОВАНИЮ ВЫТЕЖКОЙ

**7.1** Вытяжка с механическим выключателем имеет 3 скорости вентиляции. В зависимости от величины испарений при приготовлении еды Вы можете избрать низкий, средний или высокий уровень вентиляции.

**7.2** Перед началом приготовления пищи включите вытяжку в необходимом режиме работы. Рекомендуется продолжить работу вытяжки на 3-5 минут после окончания приготовления еде, таким образом воздух кухни будет очищен от остатков испарений и запахов.

**7.3** На боковинах корпуса размещен клавишный переключатель режимов работы и включения ламп освещения (рис.5).

**I скорость (низкие обороты)**

– нажмите выключатель в положение «I»

**II скорость (высокие обороты)**

– нажмите выключатель в положение «II»

Клавишный переключатель с **символом лампочки**, предназначенный для включения

светильника при недостаточном освещении рабочей зоны плиты, находится слева на корпусе вытяжки.

**0** – свет выключен; **II** - свет включен.

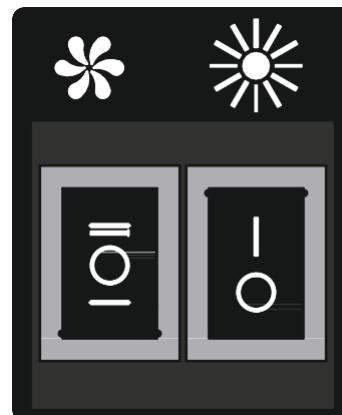


Рис.5

## 8. ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ ЗА ВЫТЯЖКОЙ

**8.1 Внимание!** Перед очисткой вытяжки отключите ее от электросети.

**8.2** Для внешней очистки вытяжки из нержавеющей стали используйте специальные средства, выполняя соответствующие инструкции.

**8.3** Никогда не используйте для очистки вытяжки абразивные моющие средства, грубые губки или чистящие средства, которые содержат соду, кислоту, хлориды или растворители.

**8.4** При мойке избегайте попадания влаги в токопроводящие части вытяжки, и особенно в электронный узел управления; после мойки протрите все поверхности мягкой салфеткой.

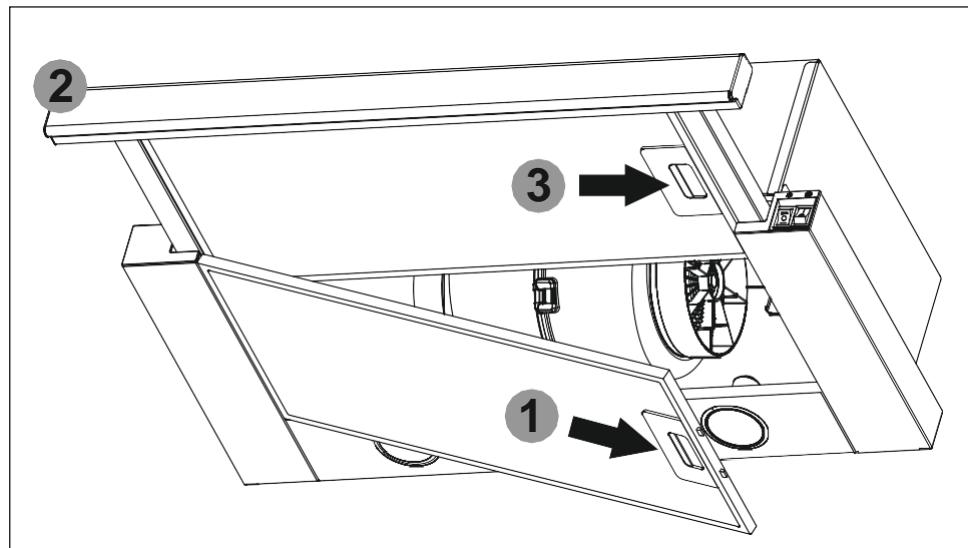
**8.5** Для чистки стеклянных поверхностей пригодны обычные средства для очистки стекла.

**8.6** Алюминиевый фильтр, удерживая масло и пыль с воздуха, засоряется и это следует мыть после отмачивания в горячей воде с эффективным моющим средством **1 раз каждые 1,5 - 2 месяца**.

**Изменение цвета фильтра после мойки не влияет на качество его работы.**

**8.7** Для снятия алюминиевого фильтра (**рис.6**) следует нажать на пружинную задвижку алюминиевого фильтра **1** и снять его. Вытянуть выдвижную панель с фильтром **2** и снять алюминиевый фильтр **3**. Установка фильтра выполняется в обратном порядке.

**Не устанавливайте фильтр после мойки к их полному высыханию.**



**Рис.6**

**8.8** Угольные фильтры (**покупается отдельно**), которые используются при режиме рециркуляции следует замещать **каждые 3 - 6 месяцев** в зависимости от эксплуатации вытяжки. Фильтры устанавливаются на **T-образном** штыре крышки турбовентилятора путем осевого поджима и поворота по часовой стрелке.

**8.9** На вытяжке установлены **HALOGEN** лампы подсветки рабочей зоны плиты. Перед началом замены ламп освещения необходимо отключить вытяжку от электросети, дать возможность охладить лампам. Для замены лампы необходимо снять алюминиевый фильтр **1**, вытянуть выдвижную панель с фильтром **2**, отжать держателя патрона на себя, чтобы лампа **3** вышла из корпуса вытяжки, удерживая держатель патрона, слегка надавить на лампу в направлении патрона и, повернув ее против часовой стрелки, вынуть из корпуса вытяжки (**рис.7**).

Вместо нее необходимо установить новую с теми же характеристиками и установить алюминиевый фильтр **1**.

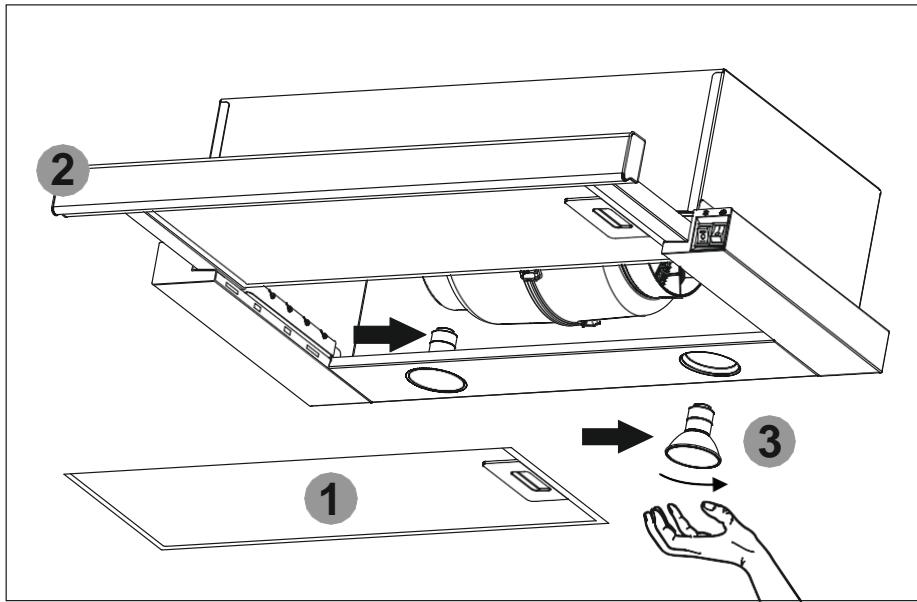


Рис.7

## 9. ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

**9.1** Производитель гарантирует нормальную работу вытяжки **в течение 60 месяцев** со дня продажи через розничную торговую сеть, при условии сдерживания потребителем правил транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

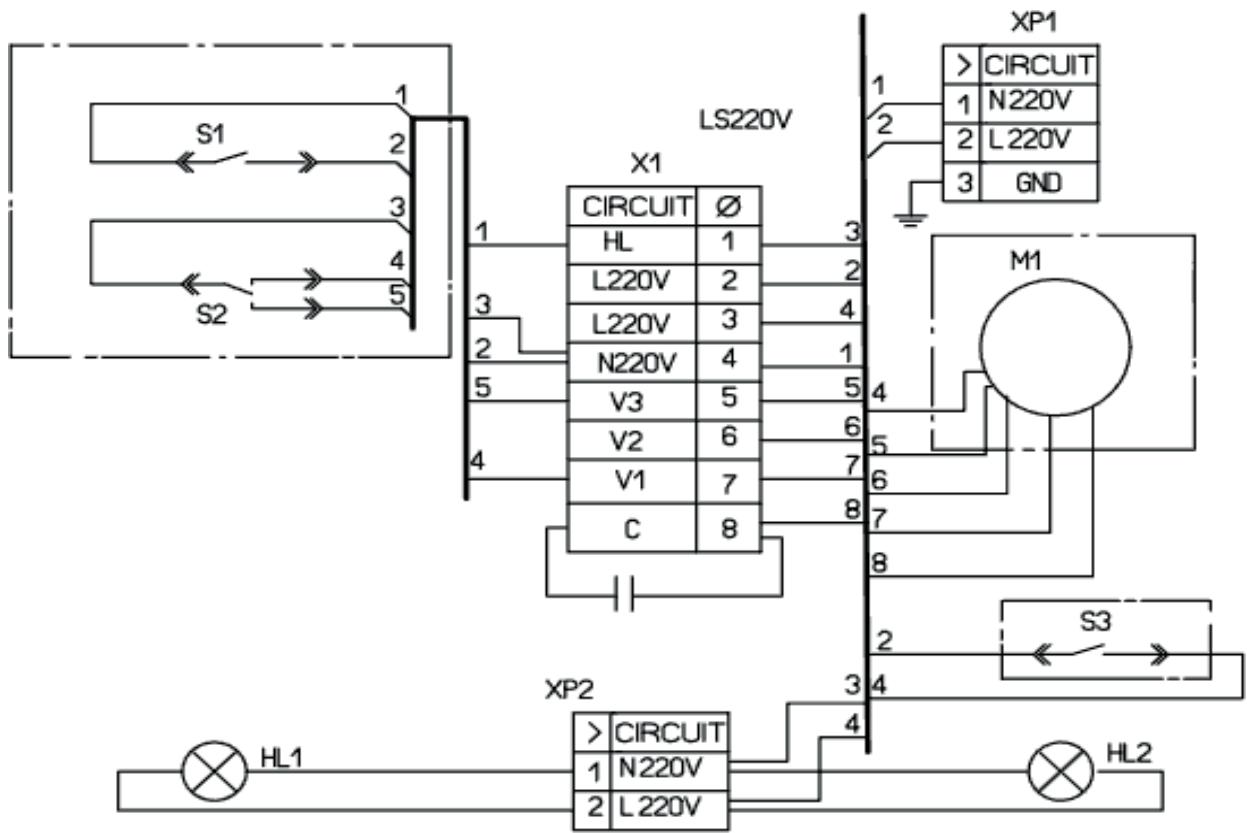
**9.2** При отсутствии отметки о дате продажи, гарантийный срок вычисляется с момента изготовления.

**9.3** В случае появления нарушений при работе вытяжки по вине производителя в течение гарантийного срока, потребитель имеет право гарантийного ремонта в сервисных центрах, адреса которых указаны в гарантийном талоне на сайте производителя.

**9.3** Гарантия не распространяется на лампы освещения, алюминиевые фильтры и угольные фильтры.

**9.5** Срок службы вытяжки 10 лет.

**АДРЕС ПРОИЗВОДИТЕЛЯ:**  
ООО «МОДУЛЬ ИТП», Украина  
г. Тернополь, ул. Подольская, 46  
индекс: 46400  
т/ф (0352) 52-21-02  
e-mail: [info@eleyus.com](mailto:info@eleyus.com)  
[www.eleyus.com](http://www.eleyus.com)



**Рис.8**  
**Принципова електросхема витяжки**

## МОЖЛИВІ НЕПОЛАДКИ ВИТЯЖКИ ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ ВЫТЯЖКИ

## ДЛЯ НОТАТОК / ДЛЯ ЗАМЕТОК

**СВІДОЦТВО ПРО ПРИЙМАННЯ ТА ПРОДАЖ**  
**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ**

витяжка вентиляційна кухонна

вытяжка вентиляционная кухонная

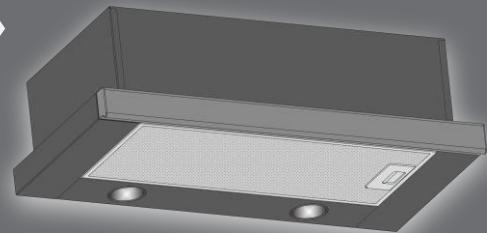
відповідає  
соответствует

ДСТУ EN 60335-2-31:2015

ї визнана придатною до експлуатації  
и признана годной к эксплуатации

МОДЕЛЬ

«BREEZE», «BREEZE G»  
HALOGEN  
клавішний перемикач  
клавишный переключатель



ТИП

ВВК - 01.05Ф2Д1 С / ВВК - 01.06Ф2Д1 С  
ВВК - 01.05Ф2Д1 Н / ВВК - 01.06Ф2Д1 Н  
СН 02-50-МВ2-HAL GU10-690 / СН 02-60-МВ2-HAL GU10-690

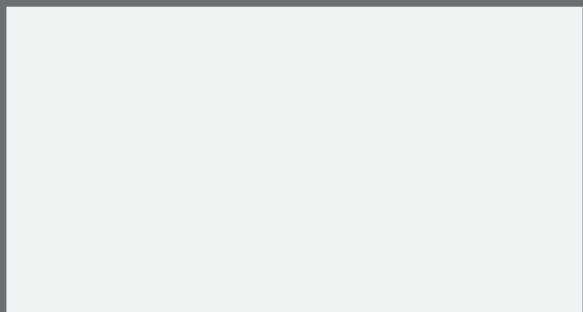
Дата виготовлення  
Дата изготовления



Продано



Найменування організації, штам магазину  
Найменования предприятия, штамп магазина



Дата продажу  
Дата продажи



Підпис продавця  
Подпись продавца



**info@eleyus.com**  
**WWW.ELEYUS.COM**